

**Leistungsrelais 1- und 2-polig direkt für die Leiterplatte oder für Fassungen**

**Typ 40.31**

- 1 Wechsler, 10 A (Raster 3.5 mm)

**Typ 40.51**

- 1 Wechsler, 10 A (Raster 5 mm)

**Typ 40.52**

- 2 Wechsler, 8 A (Raster 5 mm)

- Spulen für AC, DC, DC sensitiv
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Fassungen Serie 95 für Leiterplatte oder für Tragschiene 35 mm (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Relaischutzart:  
RT II - fluxdicht (Standard)  
RT III - waschdicht (Optional)

Abmessungen siehe Seite 10

**Kontakte**

|   |                     |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| Anzahl der Kontakte                         | 1 Wechsler          | 1 Wechsler          | 2 Wechsler          |
| Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom         | A 10/20             | A 10/20             | A 8/15              |
| Nennspannung/max. Schaltspannung            | V AC 250/400        | V AC 250/400        | V AC 250/400        |
| Max. Schaltleistung AC1                     | VA 2500             | VA 2500             | VA 2000             |
| Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)         | VA 500              | VA 500              | VA 400              |
| 1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC) | kW 0.37             | kW 0.37             | kW 0.3              |
| Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V          | A 10/0.3/0.12       | A 10/0.3/0.12       | A 8/0.3/0.12        |
| Min. Schaltlast                             | mW (V/mA) 300 (5/5) | mW (V/mA) 300 (5/5) | mW (V/mA) 300 (5/5) |
| Kontaktmaterial Standard                    | AgNi                | AgNi                | AgNi                |

**Spule**

|                                   |                 |   |   |
|-----------------------------------|-----------------|---|---|
| Lieferbare                        | V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240                               |   |
| Nennspannungen (U <sub>N</sub> )  | V DC            | 5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125 |   |
| Bemessungsleistung AC/DC/DC sens. | VA (50 Hz)/W/W  | 1.2/0.65/0.5  | 1.2/0.65/0.5  |
| Arbeitsbereich                    | AC              | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>   | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>                               |
|                                   | DC/DC sens.     | (0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5)U <sub>N</sub>                     | (0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5)U <sub>N</sub> |
| Haltespannung                     | AC/DC           | 0.8 U <sub>N</sub> / 0.4 U <sub>N</sub>                                     | 0.8 U <sub>N</sub> / 0.4 U <sub>N</sub>                 |
| Rückfallspannung                  | AC/DC           | 0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>                                     | 0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>                 |

**Allgemeine Daten**

|  |              |                       |                       |                       |
|--|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Mech. Lebensdauer                              | Schaltspiele | 10 · 10 <sup>6</sup>  | 10 · 10 <sup>6</sup>  | 10 · 10 <sup>6</sup>  |
| Elektrische Lebensdauer AC1                    | Schaltspiele | 200 · 10 <sup>3</sup> | 200 · 10 <sup>3</sup> | 100 · 10 <sup>3</sup> |
| Ansprech-/Rückfallzeit                         | ms           | 7/3 - (12/4 sensitiv) | 7/3 - (12/4 sensitiv) | 7/3 - (12/4 sensitiv) |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs) | kV           | 6 (8 mm)              | 6 (8 mm)              | 6 (8 mm)              |
| Spannungsfestigkeit offene Kontakte            | V AC         | 1000                  | 1000                  | 1000                  |
| Umgebungstemperatur                            | °C           | -40...+85             | -40...+85             | -40...+85             |
| Relaischutzart                                 |              | RT II**               | RT II**               | RT II**               |

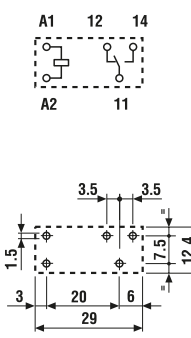
**Zulassungen** (Details auf Anfrage)



\*\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess"



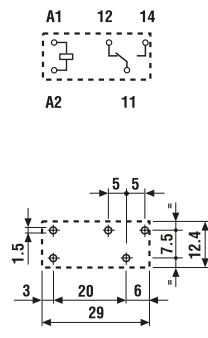
- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 3.5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte



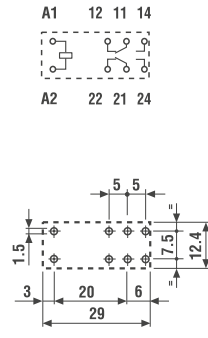
- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte



- 2 Wechsler, 8 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

**Leistungsrelais 1- und 2-polig direkt für die Leiterplatte oder für Fassungen**

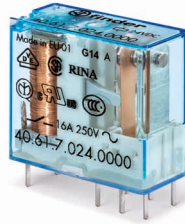
**Typ 40.61**

- 1 Wechsler, 16 A (Raster 5.0 mm)
- Spulen für AC, DC, DC sensitiv

**Typ 40.xx.6**

- Bistable Ausführungen - bei den Typen 40.31, 40.51, 40.52 und 40.61
- Bistabile Spule (1 Spule) für DC oder AC
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Fassungen Serie 95 für Leiterplatte oder für Tragschiene 35 mm (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Relaischutzart:  
RT II - fluxdicht (Standard)  
RT III - waschdicht (Optional)

**40.61**

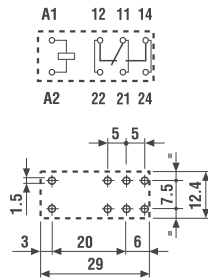


- 1 Wechsler, 16 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung

**40.xx.6**



- Bistabiles Relais mit einer Spule
- Raster 3.5 oder 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse

5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

- 40.31.6...
- 40.51.6...
- 40.52.6...
- 40.61.6...

Ansteuerung und Wirkungsweise siehe Seite 9

5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

Abmessungen siehe Seite 10

**Kontakte**

|   |           |             |              |
|---|-----------|-------------|--------------|
| Anzahl der Kontakte                         |           | 1 Wechsler  |              |
| Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom         | A         | 16/30*      |              |
| Nennspannung/max. Schaltspannung            | V AC      | 250/400     | Siehe Relais |
| Max. Schaltleistung AC1                     | VA        | 4000        | 40.31        |
| Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)         | VA        | 750         | 40.51        |
| 1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC) | kW        | 0.55        | 40.52        |
| Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V          | A         | 16/0.3/0.12 | 40.61        |
| Min. Schaltlast                             | mW (V/mA) | 500 (10/5)  |              |
| Kontaktmaterial Standard                    |           | AgCdO       |              |

\* 120 A - 5 ms am Schließer bei Kontaktmaterial AgSnO<sub>2</sub>

**Spule**

|                                   |                 |  |                               |
|-----------------------------------|-----------------|--|-------------------------------|
| Lieferbare                        | V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240          | 5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110    |
| Nennspannungen (U <sub>N</sub> )  | V DC            | ***Siehe rechts  | 5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110    |
| Bemessungsleistung AC/DC/DC sens. | VA (50 Hz)/W/W  | 1.2/0.65/0.5   | 1.0/1.0/—                     |
| Arbeitsbereich                    | AC              | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>                              | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>     |
|                                   | DC/DC sens.     | (0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.8...1.5)U <sub>N</sub> | (0.8...1.1)U <sub>N</sub> / — |
| Haltespannung                     | AC/DC           | 0.8 U <sub>N</sub> / 0.4 U <sub>N</sub>                | —                             |
| Rückfallspannung                  | AC/DC           | 0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>                | —                             |

\*\*\* Nennspannungen (U<sub>N</sub>):  
5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125 V DC

**Allgemeine Daten**

|  |              |                       |                      |
|--|--------------|-----------------------|----------------------|
| Mech. Lebensdauer                              | Schaltspiele | 10 · 10 <sup>6</sup>  | Siehe Relais         |
| Elektrische Lebensdauer AC1                    | Schaltspiele | 100 · 10 <sup>3</sup> | 40.31                |
| Ansprech-/Rückfallzeit                         | ms           | 7/3 - (12/4 sensitiv) | 40.51                |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs) | kV           | 6 (8 mm)              | 40.52                |
| Spannungsfestigkeit offene Kontakte            | V AC         | 1000                  | 40.61                |
| Umgebungstemperatur                            | °C           | -40...+85             | Minimale Impulsdauer |
| Relaischutzart                                 |              | RT II**               | ≥ 20 ms              |

**Zulassungen** (Details auf Anfrage)



\*\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess"

**Leistungsrelais 1-polig direkt für die Leiterplatte oder für Fassungen**

**Typ 40.31**

- 1 Wechsler, 12 A (Raster 3.5 mm)

**Typ 40.61**

- 1 Wechsler, 16 A (Raster 5.0 mm)

- Pinlänge von 3.5 mm für Leiterplatte
- Pinlänge von 5.3 mm als Steckrelais
- DC-Spule (650 mW oder 500 mW)
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Erfüllt EN 60335-1, Anforderungen an unbeaufsichtigte Hausgeräte Glühdrahtprüfung
- Fassungen Serie 95 für Leiterplatte oder für Tragschiene 35 mm (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Relaischutzart:  
RT II - fluxdicht (Standard)  
RT III - waschdicht (Optional)

\* montiert auf Fassung ≤ 10 A

Abmessungen siehe Seite 10

**Kontakte**

|   |           |             |             |
|---|-----------|-------------|-------------|
| Anzahl der Kontakte                         |           | 1 Wechsler  | 1 Wechsler  |
| Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom         | A         | 12*/20      | 16/30       |
| Nennspannung/max. Schaltspannung            | V AC      | 250/400     | 250/400     |
| Max. Schaltleistung AC1                     | VA        | 3000        | 4000        |
| Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)         | VA        | 1000        | 1000        |
| 1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC) | kW        | 0.55        | 0.55        |
| Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V          | A         | 12/0.3/0.12 | 16/0.3/0.12 |
| Min. Schaltlast                             | mW (V/mA) | 300 (5/5)   | 500 (10/5)  |
| Kontaktmaterial Standard                    |           | AgNi        | AgCdO       |

**Spule**

|                                   |                 |   |  |
|-----------------------------------|-----------------|---|--|
| Lieferbare                        | V AC (50/60 Hz) | —   | —  |
| Nennspannungen (U <sub>N</sub> )  | V DC            | 12 - 24   | 12 - 24  |
| Bemessungsleistung DC/DC sensitiv | W               | 0.65/0.5  | 0.65/0.5   |
| Arbeitsbereich                    | AC              | —   | —  |
|                                   | DC/sensitiv DC  | (0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5)U <sub>N</sub> | (0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.8...1.5)U <sub>N</sub> |
| Haltespannung                     | DC              | 0.4 U <sub>N</sub>                                      | 0.4 U <sub>N</sub>                                     |
| Rückfallspannung                  | DC              | 0.1 U <sub>N</sub>                                      | 0.1 U <sub>N</sub>                                     |

**Allgemeine Daten**

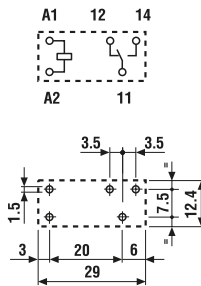
|  |              |                       |                       |
|--|--------------|-----------------------|-----------------------|
| Mech. Lebensdauer                              | Schaltspiele | 10 · 10 <sup>6</sup>  | 10 · 10 <sup>6</sup>  |
| Elektrische Lebensdauer AC1                    | Schaltspiele | 200 · 10 <sup>3</sup> | 100 · 10 <sup>3</sup> |
| Ansprech-/Rückfallzeit                         | ms           | 7/3 (10/3 sensitiv)   | 7/3 (10/3 sensitiv)   |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs) | kV           | 6 (8 mm)              | 6 (8 mm)              |
| Spannungsfestigkeit offene Kontakte            | V AC         | 1000                  | 1000                  |
| Umgebungstemperatur                            | °C           | -40...+85             | -40...+85             |
| Relaischutzart                                 |              | RT II**               | RT II**               |

**Zulassungen** (Details auf Anfrage)

**40.31**



- 1 Wechsler, 12 A auf Leiterplatte, 10 A auf Fassung
- Raster 3.5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



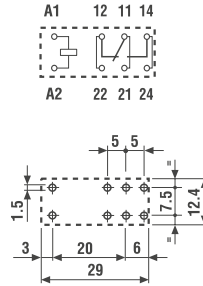
Ansicht auf die Anschlüsse  
3.5 mm Pinlänge nur für Leiterplatte  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

Siehe Bestellbezeichnung

**40.61**



- 1 Wechsler, 16 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
3.5 mm Pinlänge nur für Leiterplatte  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

Siehe Bestellbezeichnung



\*\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess"

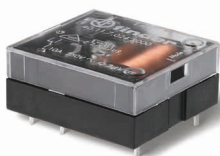
**Leiterplattenrelais**

**Typ 40.11**

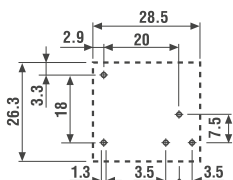
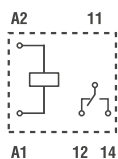
- 1 Wechsler, 10 A - flache Bauform

- Sensitive DC-Spule
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke

40.11



- 1 Wechsler, 10 A
- Für Leiterplatte, 12,7 mm hoch



Ansicht auf die Anschlüsse

Abmessungen siehe Seite 10

3.5 mm Pinlänge für Leiterplatte

**Kontakte**

|   |           |             |
|---|-----------|-------------|
| Anzahl der Kontakte                         |           | 1 Wechsler  |
| Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom         | A         | 10/20       |
| Nennspannung/max. Schaltspannung            | V AC      | 250/400     |
| Max. Schaltleistung AC1                     | VA        | 2500        |
| Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)         | VA        | 500         |
| 1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC) | kW        | 0.37        |
| Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V          | A         | 10/0.3/0.12 |
| Min. Schaltlast                             | mW (V/mA) | 300 (5/5)   |
| Kontaktmaterial Standard                    |           | AgCdO       |

**Spule**

|                                   |                 |                               |
|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------|
| Lieferbare                        | V AC (50/60 Hz) | —                             |
| Nennspannungen (U <sub>N</sub> )  | V DC            | 6 - 12 - 24 - 48 - 60         |
| Bemessungsleistung AC/DC/DC sens. | VA (50 Hz)/W/W  | —/—/0.5                       |
| Arbeitsbereich                    | AC              | —                             |
|                                   | DC/sens. DC     | —/(0.73...1.75)U <sub>N</sub> |
| Haltespannung                     | AC/DC           | —/0.4 U <sub>N</sub>          |
| Rückfallspannung                  | AC/DC           | —/0.1 U <sub>N</sub>          |

**Allgemeine Daten**

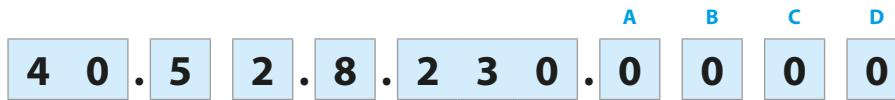
|  |              |                       |
|--|--------------|-----------------------|
| Mech. Lebensdauer                              | Schaltspiele | 20 · 10 <sup>6</sup>  |
| Elektrische Lebensdauer AC1                    | Schaltspiele | 200 · 10 <sup>3</sup> |
| Ansprech-/Rückfallzeit                         | ms           | 12/4                  |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs) | kV           | 6 (8 mm)              |
| Spannungsfestigkeit offene Kontakte            | V AC         | 1000                  |
| Umgebungstemperatur                            | °C           | -40...+70             |
| Relaischutzart                                 |              | RT I                  |

**Zulassungen** (Details auf Anfrage)



## Bestellbezeichnung

Beispiel: Serie 40 als Steckrelais oder für Leiterplatten, 2 Wechsler - 8 A, Spulenspannung 230 V AC.



**Serie**

**Typ**

- 1 = Raster 3.5 mm, liegend, für Leiterplatte
- 3 = Steck-/Printrelais - Raster 3.5 mm
- 5 = Steck-/Printrelais - Raster 5 mm
- 6 = Steck-/Printrelais - Raster 5 mm

**Anzahl der Kontakte**

- 1 = 1 Kontakt
- 2 = 2 Kontakte

**Spulenerregung**

- 6 = AC/DC bistabil
- 7 = DC sensitiv, 0.5 W
- 8 = AC (50/60 Hz)
- 9 = DC standard, 0.65 W

**Spulennennspannung**

Siehe Spulentabelle

**A: Kontaktmaterial**

Siehe Tabelle

**B: Kontaktart**

- 0 = Wechsler
- 3 = Schließer

**D: Ausführung**

- 0 = Standard
- 1 = Waschdicht (RT III)
- 3 = Hochtemperatur (+125 °C) und waschdicht

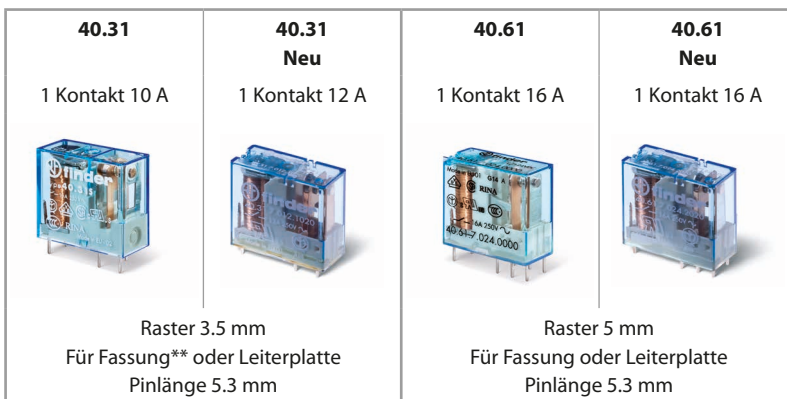
**C: Option**

- 0 = Pinlänge 5.3 mm (Steck-/Printrelais)
- 2 = Pinlänge 3.5 mm (Printrelais)

Die Ausführung kann nur innerhalb einer Zeile gewählt werden.

Bevorzugte Ausführungen sind **“fett”** gedruckt.

| Anschluss                             | Typ         | Spule                     | A  | B            | C        | D                |
|---------------------------------------|-------------|---------------------------|--|--------------|----------|------------------|
| Printrelais<br>Pinlänge 3.5 mm        | 40.11       | DC sensitiv               | <b>2</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> ) | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         |
|                                       | 40.31*      | DC standard - DC sensitiv | <b>1</b> (AgNi)                            | <b>0</b> - 3 | <b>2</b> | <b>0</b> - 1     |
|                                       | 40.61*      | DC standard - DC sensitiv | 1 (AgNi) - <b>2</b> (AgCdO)                | <b>0</b> - 3 | <b>2</b> | <b>0</b> - 1     |
| Steck-/Printrelais<br>Pinlänge 5.3 mm | 40.31*/51   | AC - DC sensitiv          | <b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)  | <b>0</b> - 3 | <b>0</b> | <b>0</b> - 1     |
|                                       | 40.31*/51   | DC standard               | <b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)  | <b>0</b> - 3 | <b>0</b> | <b>0</b> - 1 - 3 |
|                                       | 40.52       | AC - DC sensitiv          | <b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)  | <b>0</b> - 3 | <b>0</b> | <b>0</b> - 1     |
|                                       | 40.52       | DC standard               | <b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)  | <b>0</b> - 3 | <b>0</b> | <b>0</b> - 1 - 3 |
|                                       | 40.61*      | AC - DC sensitiv          | <b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> ) | <b>0</b> - 3 | <b>0</b> | <b>0</b> - 1     |
|                                       | 40.61*      | DC standard               | <b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> ) | <b>0</b> - 3 | <b>0</b> | <b>0</b> - 1 - 3 |
|                                       | 40.31/51/52 | bistabil                  | <b>0</b> (AgNi)                            | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         |
|                                       | 40.61       | bistabil                  | <b>0</b> (AgCdO)                           | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         |



\* Mit der Ausweitung der Produktionskapazität für Relais Typ 40.31 und 40.61, 12- und 24 V DC-Spule und Vorzugs-Kontaktmaterial (**“fett”** gedruckt) wurde das Design an die bewährte Ausführung 40.x1.x.0xx.xx20 angepasst. Weitere technische Daten siehe Seite 3.

\*\* Bei Montage der Relais Typ 40.31 in Fassungen ist der max. Dauerstrom auf 10 A zu begrenzen.

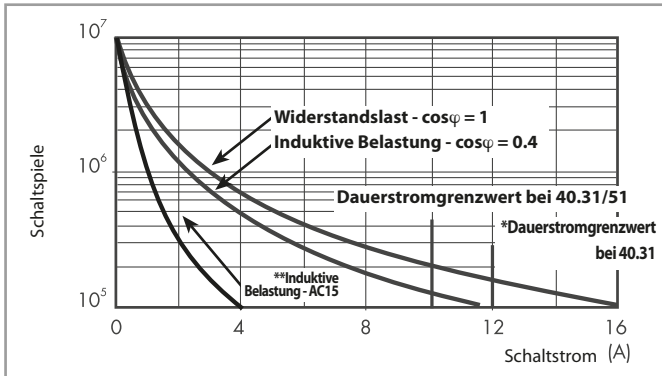
## Allgemeine Angaben

A

| Isolationseigenschaften nach EN 61810-1                     |                     | 1 Kontakt                    |     | 2 Kontakte                   |     |
|---|---------------------|------------------------------|-----|------------------------------|-----|
| Nennspannung des Versorgungssystems (Netz)                  | V AC                | 230/400                      |     | 230/400                      |     |
| Bemessungsisolationsspannung                                | V AC                | 250                          | 400 | 250                          | 400 |
| Verschmutzungsgrad  |                     | 3                            | 2   | 3                            | 2   |
| <b>Isolation zwischen Spule und Kontaktsatz</b>             |                     |                              |     |                              |     |
| Art der Isolation   |                     | Verstärkte Isolierung (8 mm) |     | Verstärkte Isolierung (8 mm) |     |
| Überspannungskategorie                                      |                     | III                          |     | III                          |     |
| Bemessungsstoßspannung                                      | kV (1.2/50 µs)      | 6                            |     | 6                            |     |
| Spannungsfestigkeit   | V AC                | 4000                         |     | 4000                         |     |
| <b>Isolation zwischen benachbarten Kontakten</b>            |                     |                              |     |                              |     |
| Art der Isolation   |                     | —                            |     | Basis Isolierung             |     |
| Überspannungskategorie                                      |                     | —                            |     | II                           |     |
| Bemessungsstoßspannung                                      | kV (1.2/50 µs)      | —                            |     | 2.5                          |     |
| Spannungsfestigkeit   | V AC                | —                            |     | 2000                         |     |
| <b>Isolation zwischen offenen Kontakten</b>                 |                     |                              |     |                              |     |
| Art der Unterbrechung                                       |                     | Mikro-Abschaltung            |     | Mikro-Abschaltung            |     |
| Spannungsfestigkeit   | V AC/kV (1.2/50 µs) | 1000/1.5                     |     | 1000/1.5                     |     |
| <b>EMV - Störfestigkeit des Ansteuerungskreises (Spule)</b> |                     |                              |     |                              |     |
| Burst (5/50 ns, 5 kHz) an A1 - A2                           |                     | EN 61000-4-4                 |     | Klasse 4 (4 kV)              |     |
| Surge (1.2/50 µs) an A1 - A2 (differential mode)            |                     | EN 61000-4-5                 |     | Klasse 3 (2 kV)              |     |
| <b>Weitere Daten</b>  |                     |                              |     |                              |     |
| Prellzeit beim Schließen des Schließer/Öffners              | ms                  | 2/5                          |     |                              |     |
| Vibrationsfestigkeit (10...150)Hz: Schließer/Öffner         | g                   | 20/5 (1 Wechsler)            |     | 14/2 (2 Wechsler)            |     |
| Schockfestigkeit: Schließer/Öffner                          | g                   | 20/13 (1 Wechsler)           |     | 20/12 (2 Wechsler)           |     |
| Wärmeabgabe an die Umgebung                                 | ohne Kontaktstrom   | W 0.65                       |     |                              |     |
|   | bei Dauerstrom      | W 1.2 (40.11/31/51)          |     | 2 (40.61/52)                 |     |
| Empfohlener Abstand zwischen Relais auf Leiterplatte        | mm                  | ≥ 5                          |     |                              |     |

## Kontaktdaten

**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.31/51/61



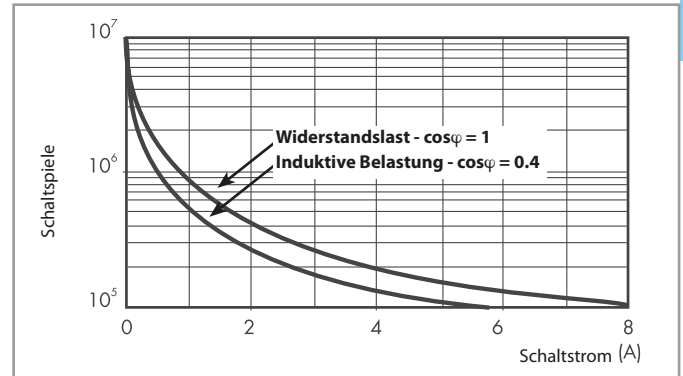
10 A bei Typ 40.31, 40.51 auf Leiterplatte oder Fassung

16 A bei Typ 40.61 bei Parallelschaltung der Kontaktanschlüsse auf Leiterplatte oder Fassung

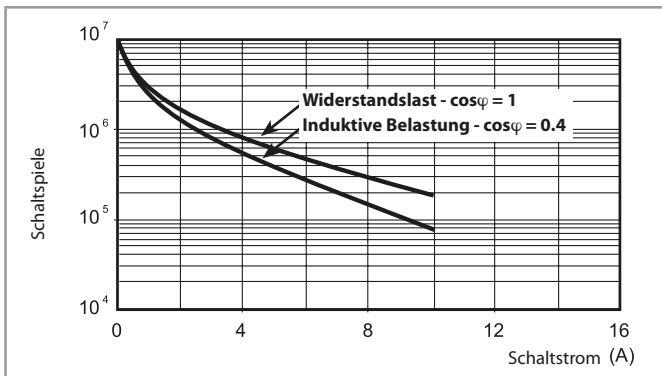
\* 12 A bei Typ 40.31 von Seite 3 direkt auf Leiterplatte

\*\* Induktive Belastung AC15 nach EN 61810-1:2008, Anhang B (Tabelle B1, B2, B3) bei Typ 40.31, 40.61 von Seite 3

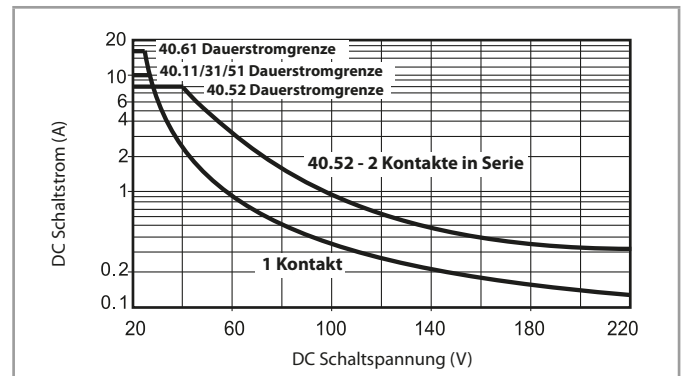
**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.52



**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.11



**H 40 - Gleichstromschaltvermögen bei DC1 - Belastung**



- Bei ohmscher Last (DC 1) und einem Schnittpunkt von Strom und Spannung unterhalb der Kurve kann von einer elektrischen Lebensdauer von  $\geq 100 \cdot 10^3$  Schaltspielen ausgegangen werden.
- Bei einer induktiven Last (DC 13) ist eine Freilaufdiode parallel zur Last zu schalten. Anmerkung: Die Rückfallzeit der Last verlängert sich.

## Spulendaten

A

### DC Ausführung - standard 0.65 W (Typ 40.31/51/52/61)

| Nennspannung<br>$U_N$<br>V | Spulen-code | Arbeitsbereich |                | Widerstand<br>R<br>$\Omega$ | Bemessungsstrom<br>I<br>mA |
|----------------------------|-------------|----------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|
|                            |             | $U_{min}$<br>V | $U_{max}$<br>V |                             |                            |
| 5                          | 9.005       | 3.65           | 7.5            | 38                          | 130                        |
| 6                          | 9.006       | 4.4            | 9              | 55                          | 109                        |
| 7                          | 9.007       | 5.1            | 10.5           | 75                          | 94                         |
| 9                          | 9.009       | 6.6            | 13.5           | 125                         | 72                         |
| 12                         | 9.012       | 8.8            | 18             | 220                         | 55                         |
| 14                         | 9.014       | 10.2           | 21             | 300                         | 47                         |
| 18                         | 9.018       | 13.1           | 27             | 500                         | 36                         |
| 21                         | 9.021       | 15.3           | 31.5           | 700                         | 30                         |
| 24                         | 9.024       | 17.5           | 36             | 900                         | 27                         |
| 28                         | 9.028       | 20.5           | 42             | 1200                        | 23                         |
| 36                         | 9.036       | 26.3           | 54             | 2000                        | 18                         |
| 48                         | 9.048       | 35             | 72             | 3500                        | 14                         |
| 60                         | 9.060       | 43.8           | 90             | 5500                        | 11                         |
| 90                         | 9.090       | 65.7           | 135            | 12500                       | 7.2                        |
| 110                        | 9.110       | 80.3           | 165            | 18000                       | 6.2                        |
| 125                        | 9.125       | 91.2           | 188            | 23500                       | 5.3                        |

### DC Ausführung - sensitiv 0.5 W (Typ 40.31/51/52/61)

| Nennspannung<br>$U_N$<br>V | Spulen-code | Arbeitsbereich |                | Widerstand<br>R<br>$\Omega$ | Bemessungsstrom<br>I<br>mA |
|----------------------------|-------------|----------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|
|                            |             | $U_{min}$<br>V | $U_{max}$<br>V |                             |                            |
| 5                          | 7.005       | 3.7            | 7.5            | 50                          | 100                        |
| 6                          | 7.006       | 4.4            | 9              | 75                          | 80                         |
| 7                          | 7.007       | 5.1            | 10.5           | 100                         | 70                         |
| 9                          | 7.009       | 6.6            | 13.5           | 160                         | 56                         |
| 12                         | 7.012       | 8.8            | 18             | 288                         | 42                         |
| 14                         | 7.014       | 10.2           | 21             | 400                         | 35                         |
| 18                         | 7.018       | 13.2           | 27             | 650                         | 27.7                       |
| 21                         | 7.021       | 15.4           | 31.5           | 900                         | 23.4                       |
| 24                         | 7.024       | 17.5           | 36             | 1150                        | 21                         |
| 28                         | 7.028       | 20.5           | 42             | 1600                        | 17.5                       |
| 36                         | 7.036       | 26.3           | 54             | 2600                        | 13.8                       |
| 48                         | 7.048       | 35             | 72             | 4800                        | 10                         |
| 60                         | 7.060       | 43.8           | 90             | 7200                        | 8.4                        |
| 90                         | 7.090       | 65.7           | 135            | 16200                       | 5.6                        |
| 110                        | 7.110       | 80.3           | 165            | 23500                       | 4.7                        |
| 125                        | 7.125       | 91.2           | 188            | 32000                       | 3.9                        |

\*  $U_{min} = 0.8 U_N$  bei 40.61

### DC Ausführung - sensitiv 0.5 W (Typ 40.11)

| Nennspannung<br>$U_N$<br>V | Spulen-code | Arbeitsbereich |                | Widerstand<br>R<br>$\Omega$ | Bemessungsstrom<br>I<br>mA |
|----------------------------|-------------|----------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|
|                            |             | $U_{min}$<br>V | $U_{max}$<br>V |                             |                            |
| 6                          | 7.006       | 4.4            | 10.5           | 75                          | 80                         |
| 12                         | 7.012       | 8.8            | 21             | 300                         | 40                         |
| 24                         | 7.024       | 17.5           | 42             | 1200                        | 20                         |
| 48                         | 7.048       | 35             | 84             | 4600                        | 10.4                       |
| 60                         | 7.060       | 43.8           | 105            | 7200                        | 8.3                        |

### AC Ausführung (Typ 40.31/51/52/61)

| Nennspannung<br>$U_N$<br>V | Spulen-code | Arbeitsbereich |                | Widerstand<br>R<br>$\Omega$ | Bemessungsstrom<br>I (50 Hz)<br>mA |
|----------------------------|-------------|----------------|----------------|-----------------------------|------------------------------------|
|                            |             | $U_{min}$<br>V | $U_{max}$<br>V |                             |                                    |
| 6                          | 8.006       | 4.8            | 6.6            | 21                          | 168                                |
| 12                         | 8.012       | 9.6            | 13.2           | 80                          | 90                                 |
| 24                         | 8.024       | 19.2           | 26.4           | 320                         | 45                                 |
| 48                         | 8.048       | 38.4           | 52.8           | 1350                        | 21                                 |
| 60                         | 8.060       | 48             | 66             | 2100                        | 16.8                               |
| 110                        | 8.110       | 88             | 121            | 6900                        | 9.4                                |
| 120                        | 8.120       | 96             | 132            | 9000                        | 8.4                                |
| 230                        | 8.230       | 184            | 253            | 28000                       | 5                                  |
| 240                        | 8.240       | 192            | 264            | 31500                       | 4.1                                |

### AC/DC Ausführung - bistabil (Typ 40.31/51/52/61)

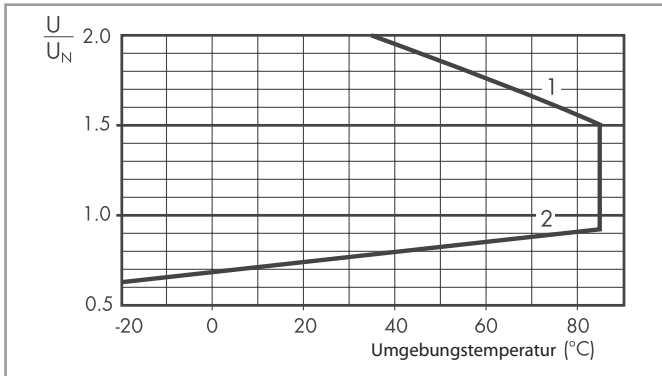
| Nennspannung<br>$U_N$<br>V | Spulen-code | Arbeitsbereich |                | Widerstand<br>R<br>$\Omega$ | Bemessungsstrom<br>I<br>mA | Entregungswiderstand**<br>$R_{DC}$<br>$\Omega$ |
|----------------------------|-------------|----------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|--|
|                            |             | $U_{min}$<br>V | $U_{max}$<br>V |                             |                            |  |
| 5                          | 6.005       | 4              | 5.5            | 23                          | 215                        | 37   |
| 6                          | 6.006       | 4.8            | 6.6            | 33                          | 165                        | 62   |
| 12                         | 6.012       | 9.6            | 13.2           | 130                         | 83                         | 220  |
| 24                         | 6.024       | 19.2           | 26.4           | 520                         | 40                         | 910  |
| 48                         | 6.048       | 38.4           | 52.8           | 2100                        | 21                         | 3,600  |
| 110                        | 6.110       | 88             | 121            | 11000                       | 10                         | 16,500   |

\*\*  $R_{DC}$  = Entregungswiderstand bei DC,  $R_{AC} = 1.3 \times R_{DC}$  1 W  
Funktionsbeschreibung und Schaltbild siehe nächste Seite.

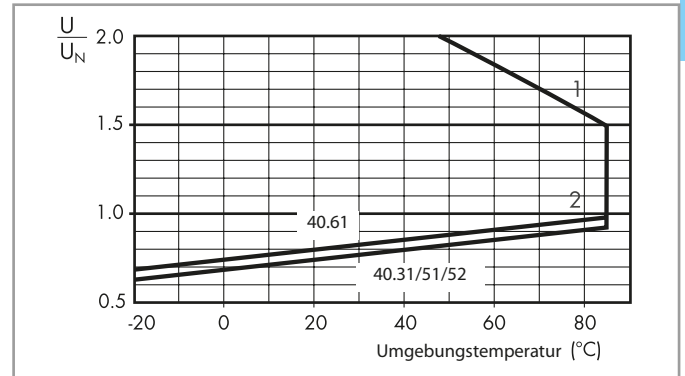


Spulendaten

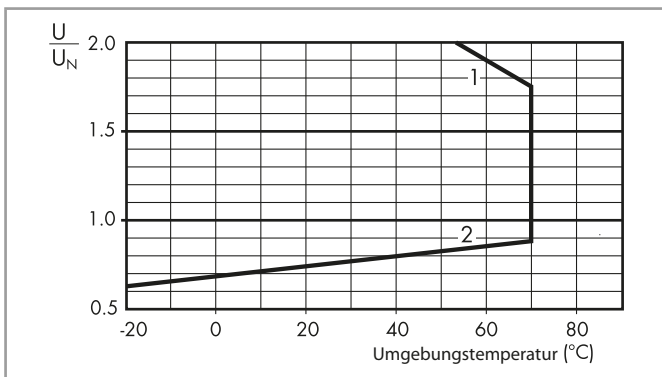
**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Standardspule



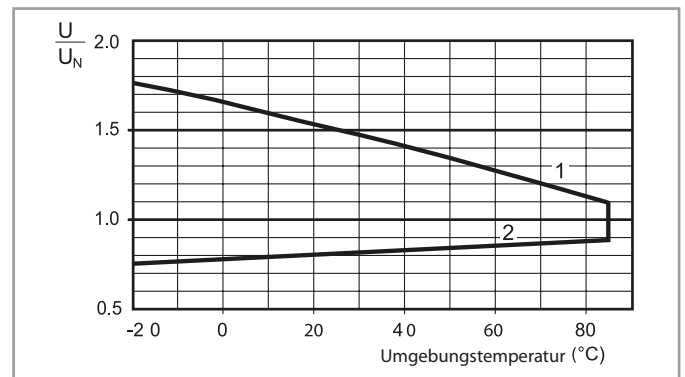
**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Sensitive Spule, Typ 40.31/51/52/61



**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Sensitive Spule, Typ 40.11



**R 40 - AC Spulen-Betriebsspannungsbereich**

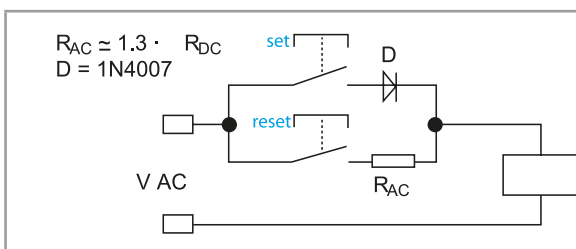


- 1 - Max. zulässige Spulenspannung
- 2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

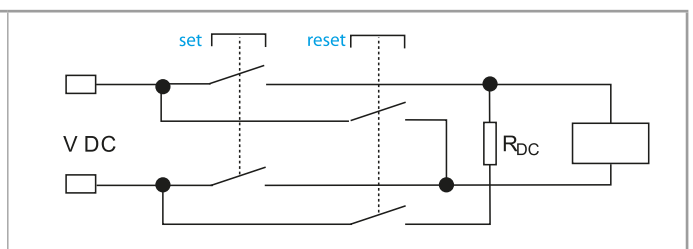
- 1 - Max. zulässige Spulenspannung
- 2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

Anschlussbilder Serie 40-bistabil (das Relais ist ohne Kontakte dargestellt)

AC



DC



Der Wert für den Entregungswiderstand  $R_{DC}$  ist den Spulendaten, AC/DC Ausführung bistabil, zu entnehmen.

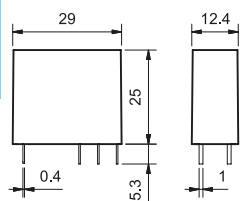
Bei Betätigung des EIN-Schalters erfolgt über die Diode eine Magnetisierung des Relais. Das Relais geht in die Arbeitsstellung und verbleibt in dieser Stellung auch nach Abschalten der Erregung.  
Bei Betätigung des AUS-Schalters wird über den Vorwiderstand das Relais entregt. Das Relais fällt in die Ausgangslage zurück.

Bei Betätigung des EIN-Schalters erfolgt eine Magnetisierung des Relais. Das Relais geht in die Arbeitsstellung und verbleibt in dieser Stellung auch nach Abschalten der Erregung. Bei Betätigung des AUS-Schalters wird über den Vorwiderstand das Relais mit umgekehrter Stromrichtung entregt. Das Relais fällt in die Ausgangslage zurück.

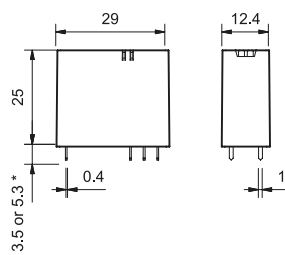
Die Mindestimpulslänge für das Umschalten in die Arbeitsstellung bzw. in die Ausgangslage ist 20 ms.  
Das Relais kann mit 100% Einschaltdauer betrieben werden.

## Abmessungen

Typ 40.31/51/52/61

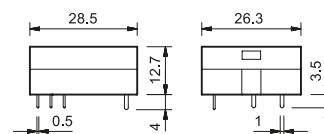


Typ 40.31/61



\* (3.5 oder 5.3 mm) siehe Bestellbezeichnung

Typ 40.11



NEW



**95.P5**  
Siehe Seite 12



| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung   | Befestigung  | Zubehör  |
|-------|---------|-------------------------|--|--|--|
| 99.02 | 95.P3   | 40.31                   | <b>Fassung mit Push-In - Klemmen</b><br>- Für das zeitsparende Anschließen | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       | 95.P5   | 40.51<br>40.52<br>40.61 |  |  |  |



**95.05**  
Siehe Seite 14



| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung                                       | Befestigung  | Zubehör  |
|-------|---------|-------------------------|--|--|--|
| 99.02 | 95.03   | 40.31                   | <b>Fassung mit Schraubklemmen</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       | 95.05   | 40.51<br>40.52<br>40.61 |  |  |  |



**95.55**  
Siehe Seite 15



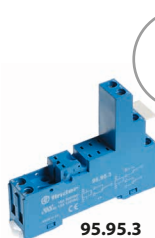
| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung   | Befestigung  | Zubehör  |
|-------|---------|-------------------------|--|--|--|
| 99.02 | 95.55   | 40.51<br>40.52<br>40.61 | <b>Fassung mit Zugfederklemmen</b><br>- Für das zeitsparende Anschließen | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



**95.85.3**  
Siehe Seite 16



| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung                                       | Befestigung  | Zubehör  |
|-------|---------|-------------------------|--|--|--|
| 99.80 | 95.83.3 | 40.31                   | <b>Fassung mit Schraubklemmen</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       | 95.85.3 | 40.51<br>40.52<br>40.61 |  |  |  |



**95.95.3**  
Siehe Seite 17



| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung                                       | Befestigung  | Zubehör  |
|-------|---------|-------------------------|--|--|--|
| 99.80 | 95.93.3 | 40.31                   | <b>Fassung mit Schraubklemmen</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       | 95.95.3 | 40.51<br>40.52<br>40.61 |  |  |  |



**95.65**  
Siehe Seite 18



| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung                                       | Befestigung  | Zubehör               |
|-------|---------|-------------------------|--|--|-----------------------|
| 99.01 | 95.63   | 40.31                   | <b>Fassung mit Schraubklemmen</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Haltebügel (Metall) |
|       | 95.65   | 40.51<br>40.52<br>40.61 |  |  |                       |



**95.13.2**  
Siehe Seite 19

| Modul | Fassung | Relais                  | Beschreibung        | Befestigung             | Zubehör  |
|-------|---------|-------------------------|---------------------|-------------------------|--|
| —     | 95.13.2 | 40.31                   | <b>Printfassung</b> | Löten auf Leiterplatten | - Haltebügel (Metall)<br>- Haltebügel (Kunststoff) |
| —     | 95.15.2 | 40.51<br>40.52<br>40.61 |                     |                         |  |

A



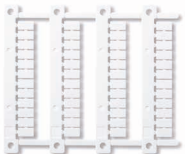
**95.P5**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



095.91.3



060.72

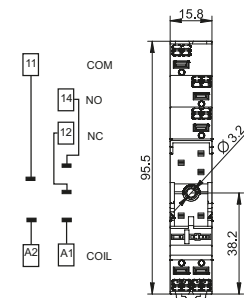
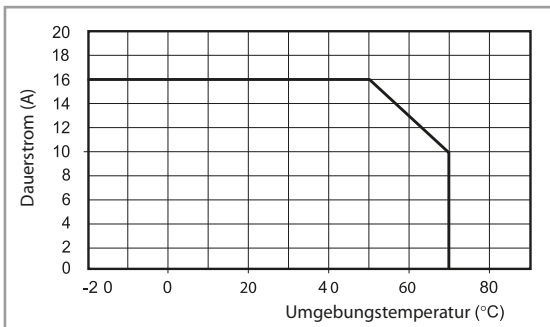


060.48

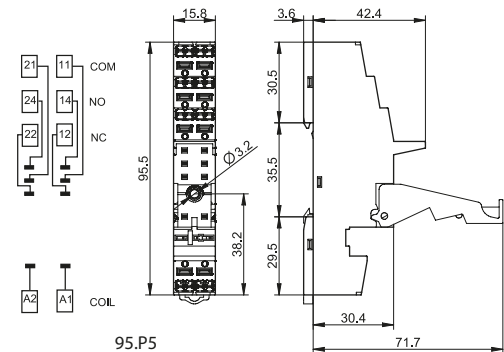
| Fassung mit Push-In - Klemmen mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)   |  | 95.P3           | 95.P5                          |                   |
|--|--|-----------------|--------------------------------|-------------------|
| Relaistyp  |  | 40.31           | 40.51, 40.52, 40.61            |                   |
| <b>Zubehör</b>   |  |                 |                                |                   |
| Haltebügel (Metall)  |  |                 | 095.71                         |                   |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)  |  |                 | 095.91.3                       |                   |
| 8-polige Kammbrücke zum Verbinden der A1/A2-Klemmen  |  |                 | 097.58                         |                   |
| 2-polige Kammbrücke  |  |                 | 097.52                         |                   |
| 2-polige Kammbrücke  |  |                 | 097.42                         |                   |
| Bezeichnungsschild-Halter  |  |                 | 097.00                         |                   |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15)mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)  |  |                 | 095.00.4                       |                   |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule   |  |                 | 99.02                          |                   |
| Zeitmodule   |  |                 | 86.30                          |                   |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker |  |                 | 060.48                         |                   |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter         |  |                 | 060.72                         |                   |
| <b>Allgemeine Angaben</b>  |  |                 |                                |                   |
| Strombahnbelastbarkeit   |  | 10 A - 250 V*   |                                |                   |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)   |  | kV              | 6                              |                   |
| Schutzart  |  | IP 20           |                                |                   |
| Umgebungstemperatur  |  | °C              | -40...+70 (siehe Diagramm L95) |                   |
| Abisolierlänge   |  | mm              | 8                              |                   |
| Min. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.P3 und 95.P5  |  | eindrätig       | mehrdrätig                     |                   |
|  |  | mm <sup>2</sup> | 0,5                            | 0,5               |
|  |  | AWG             | 21                             | 21                |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.P3 und 95.P5  |  | eindrätig       | mehrdrätig                     |                   |
|  |  | mm <sup>2</sup> | 2 x 1,5 / 1 x 2,5              | 2 x 1,5 / 1 x 2,5 |
|  |  | AWG             | 2 x 18 / 1 x 14                | 2 x 18 / 1 x 14   |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit**



95.P3

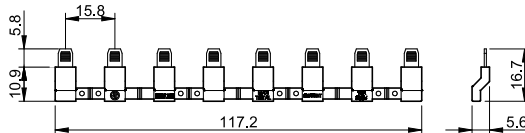


95.P5



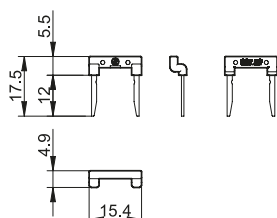
097.58

|  |              |
|--|--------------|
| <b>8-polige Kammbrücke</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5 | 097.58       |
| Bemessungswerte  | 10 A - 250 V |



097.52

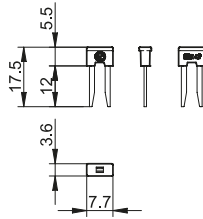
|  |              |
|--|--------------|
| <b>2-polige Kammbrücke</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5 | 097.52       |
| Bemessungswerte  | 10 A - 250 V |





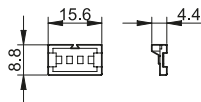
097.42

|  |              |
|--|--------------|
| <b>2-polige Kammbrücke</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5 | 097.42       |
| Bemessungswerte  | 10 A - 250 V |



097.00

|  |        |
|--|--------|
| <b>Bezeichnungsschild-Halter</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5 | 097.00 |
|--|--------|



86.30

|  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|
| <b>Zeitmodule Typ 86.30</b>                            |                  |                  |
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) | (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |

Zulassungen (Details auf Anfrage):



99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| <b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5 |  | <b>Grau</b> |
|---|--|-------------|

|   |                    | <b>Grau</b>    |
|---|--------------------|----------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                            | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz*                                      | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*                                      | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*                                      | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)* | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)* | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)* | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor*                                   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor*                                   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor*                                   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| RC-Modul  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09 |
| RC-Modul  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09 |
| RC-Modul  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Ableitwiderstand  | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07 |

A



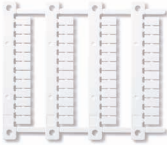
95.05 Zulassungen (Details auf Anfrage):



UL US Zulassung für die Kombination aus Fassung und Relais bei einigen Ausführungen



095.01



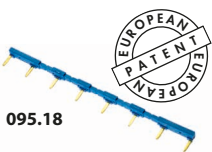
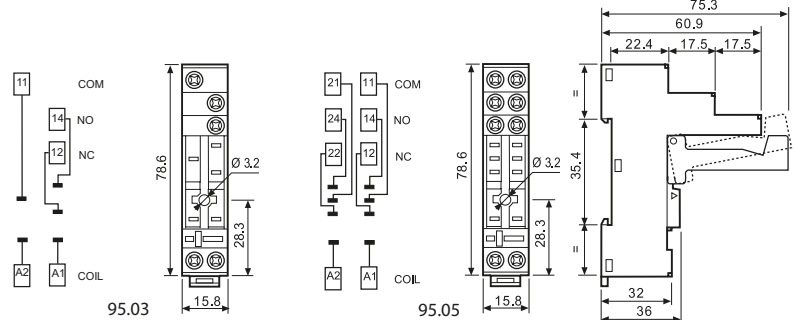
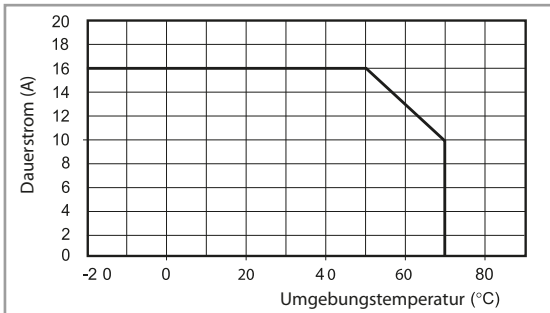
NEW

060.48

| Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)   | 95.03 (Blau)                      | 95.03.0 (Schwarz) | 95.05 (Blau)        | 95.05.0 (Schwarz) |
|---|-----------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| Relaistyp   | 40.31                             |                   | 40.51, 40.52, 40.61 |                   |
| <b>Zubehör</b>  |                                   |                   |                     |                   |
| Haltebügel (Metall)   |                                   |                   | 095.71              |                   |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.01                            | 095.01.0          | 095.01              | 095.01.0          |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.03, 95.05, Dauerstrom 10 A   | 095.18                            | 095.18.0          | 095.18              | 095.18.0          |
| Bezeichnungsschild-Halter   |                                   |                   | 097.00              |                   |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)  |                                   |                   | 095.00.4            |                   |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  |                                   |                   | 99.02               |                   |
| Zeitmodule  |                                   |                   | 86.30               |                   |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.01 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder, (6 x 12) mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker |                                   |                   | 060.48              |                   |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.01 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder, (6 x 12) mm, zum Bedrucken mit Plotter         |                                   |                   | 060.72              |                   |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |                                   |                   |                     |                   |
| Strombahnbelastbarkeit  | 10 A - 250 V*                     |                   |                     |                   |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)  | kV                                | 6                 |                     |                   |
| Schutzart   | IP 20                             |                   |                     |                   |
| Umgebungstemperatur   | °C -40...+70 (siehe Diagramm L95) |                   |                     |                   |
| Drehmoment  | Nm                                | 0.5               |                     |                   |
| Abisolierlänge  | mm                                | 8                 |                     |                   |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.03 und 95.05   |                                   | eindrähtig        | mehrdrähtig         |                   |
|   | mm <sup>2</sup>                   | 1 x 6 / 2 x 2.5   |                     | 1 x 4 / 2 x 2.5   |
|   | AWG                               | 1 x 10 / 2 x 14   |                     | 1 x 12 / 2 x 14   |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

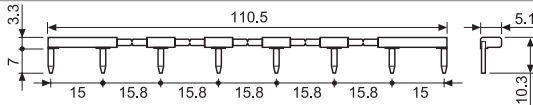
L 95 - Ausgangsbelastbarkeit (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.05)



095.18



| Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.03 oder 95.05 | 095.18 (Blau) | 095.18.0 (Schwarz) |
|---|---------------|--------------------|
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



86.30

| Zeitmodule Typ 86.30  |                  |
|---|------------------|
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |
| Zulassungen (Details auf Anfrage):                                      | CE EAC PC UL US  |



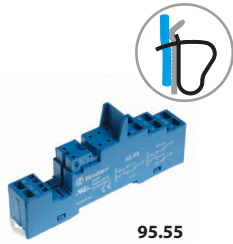
99.02

Zulassungen (Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassungen 95.03 und 95.05 |                    | Grau           |
|--|--------------------|----------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)   | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz*   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*                | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*                | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*                | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor*  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor*  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor*  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| RC-Modul   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09 |
| RC-Modul   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09 |
| RC-Modul   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Ableitwiderstand   | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07 |

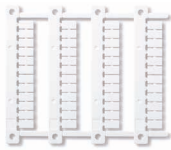


**95.55**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**095.91.3**

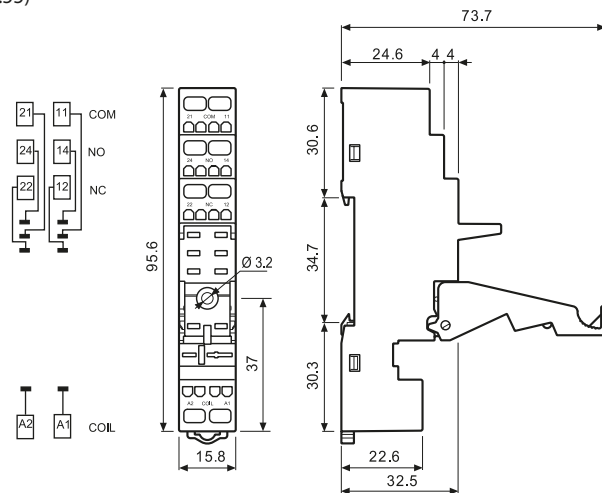
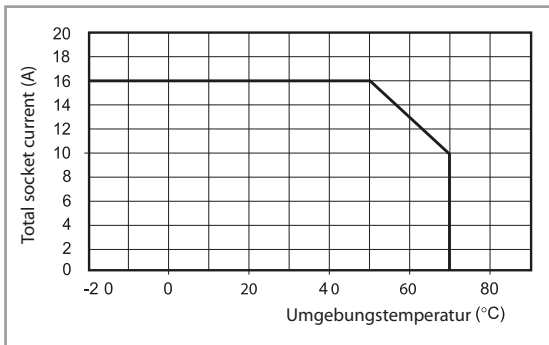


**060.48**

|   |                                   |                          |
|---|-----------------------------------|--------------------------|
| <b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)                     | <b>95.55 (Blau)</b>               | <b>95.55.0 (Schwarz)</b> |
| Relaistyp   | 40.51, 40.52, 40.61               |                          |
| <b>Zubehör</b>  |                                   |                          |
| Haltebügel (Metall)   | 095.71                            |                          |
| Variclip® Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)  | 095.91.3                          |                          |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  | 99.02                             |                          |
| Zeitmodule  | 86.30                             |                          |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3, 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | 060.48                            |                          |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3, 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter         | 060.72                            |                          |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |                                   |                          |
| Strombahnbelastbarkeit  | 10 A - 250 V*                     |                          |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)  | kV                                | 6                        |
| Schutzart   | IP 20                             |                          |
| Umgebungstemperatur   | °C -25...+70 (siehe Diagramm L95) |                          |
| Abisolierlänge  | mm 8                              |                          |
| Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55  | eindrätig                         | mehrdrätig               |
|   | mm <sup>2</sup> 2 x (0.5...1.5)   | 2 x (0.5...1.5)          |
|   | AWG 2 x (21...18)                 | 2 x (21...18)            |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.55)



**86.30**

|                             |   |                  |
|-----------------------------|---|------------------|
| <b>Zeitmodule Typ 86.30</b> | Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |
|-----------------------------|---|------------------|

Zulassungen (Details auf Anfrage):



**99.02**

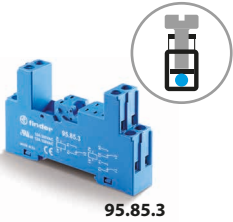
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 95.55 |                    | Grau           |
|--|--------------------|----------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                               | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz*   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*    | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*    | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*    | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor*                                      | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor*                                      | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor*                                      | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| RC-Modul   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09 |
| RC-Modul   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09 |
| RC-Modul   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Ableitwiderstand   | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07 |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

A



95.85.3

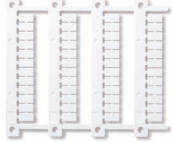
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



095.91.3



060.72

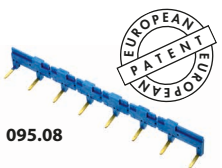
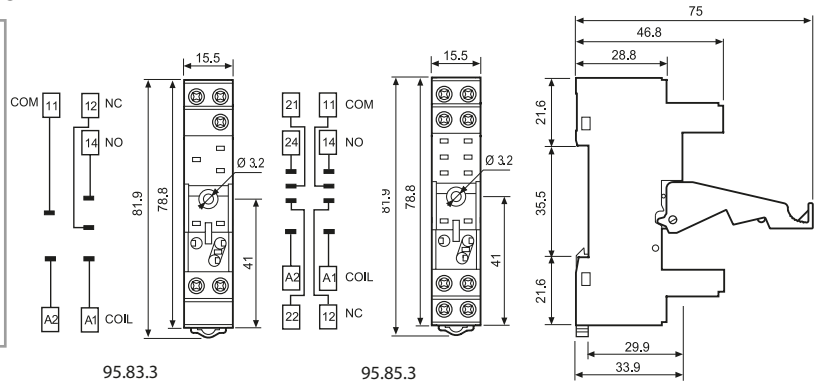
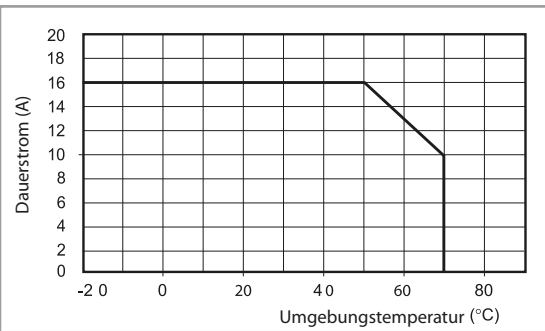


060.48

|  |                       |                                |                       |                           |
|--|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60175)   | <b>95.83.3 (Blau)</b> | <b>95.83.30 (Schwarz)</b>      | <b>95.85.3 (Blau)</b> | <b>95.85.30 (Schwarz)</b> |
| Relaistyp  | 40.31                 |                                | 40.51, 40.52, 40.61   |                           |
| <b>Zubehör</b>   |                       |                                |                       |                           |
| Haltebügel (Metall)  | 095.71                |                                |                       |                           |
| Variclip™ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.91.3              | 095.91.30                      | 095.91.3              | 095.91.30                 |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis 8 Fassungen, Dauerstrom 10 A   | 095.08                | 095.08.0                       | 095.08                | 095.08.0                  |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15)mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)  | 095.00.4              |                                |                       |                           |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule   | 99.80                 |                                |                       |                           |
| Bezeichnungsschild-Halter  | 097.00                |                                |                       |                           |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00<br>48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | 060.48                |                                |                       |                           |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00<br>72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter         | 060.72                |                                |                       |                           |
| <b>Allgemeine Angaben</b>  |                       |                                |                       |                           |
| Strombahnbelastbarkeit   | 10 A - 250 V*         |                                |                       |                           |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)   | kV                    | 6                              |                       |                           |
| Schutzart  | IP 20                 |                                |                       |                           |
| Umgebungstemperatur  | °C                    | -40...+70 (siehe Diagramm L95) |                       |                           |
| Drehmoment   | Nm                    | 0.5                            |                       |                           |
| Abisolierlänge   | mm                    | 7                              |                       |                           |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3  |                       | eindrähtig                     | mehrdrähtig           |                           |
|  | mm <sup>2</sup>       | 1 x 6 / 2 x 2.5                | 1 x 4 / 2 x 2.5       |                           |
|  | AWG                   | 1 x 10 / 2 x 14                | 1 x 12 / 2 x 14       |                           |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

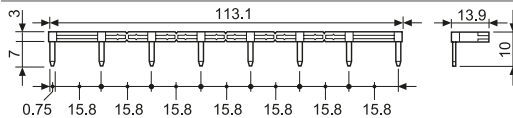
**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.85.3)



095.08



|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.83.3 oder 95.85.3 | 095.08 (Blau) | 095.08.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



**Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80** für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3

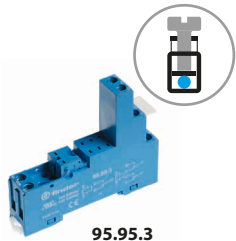
|                                       | Blau               |                |
|---------------------------------------|--------------------|----------------|
|                                       | LED Farbe grün     | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)        | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz*                  | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*                  | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz*                  | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)* | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)* | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)* | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor*               | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor*               | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor*               | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 |
| RC-Modul                              | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |
| RC-Modul                              | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |
| RC-Modul                              | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |
| Ableitwiderstand                      | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.





**95.93.3**

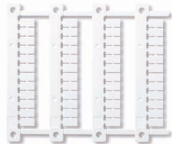
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**095.91.3**



**060.72**

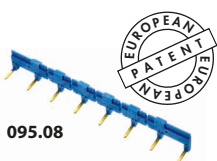
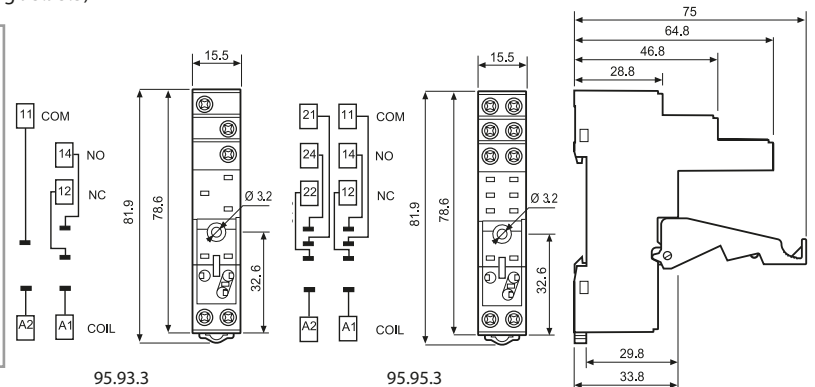
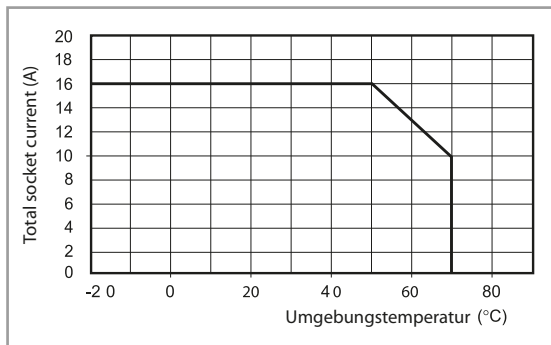


**060.48**

| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)   | <b>95.93.3 (Blau)</b>             | <b>95.93.30 (Schwarz)</b> | <b>95.95.3 (Blau)</b> | <b>95.95.30 (Schwarz)</b> |
|--|-----------------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Relaistyp  | 40.31                             |                           | 40.51, 40.52, 40.61   |                           |
| <b>Zubehör</b>   |                                   |                           |                       |                           |
| Haltebügel (Metall)  | 095.71                            |                           |                       |                           |
| „Variclip“ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)  | 095.91.3                          | 095.91.30                 | 095.91.3              | 095.91.30                 |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen, Dauerstrom 10 A  | 095.08                            | 095.08.0                  | 095.08                | 095.08.0                  |
| Bezeichnungsschild-Halter  | 097.00                            |                           |                       |                           |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15)mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)  | 095.00.4                          |                           |                       |                           |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule   | 99.80                             |                           |                       |                           |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | 060.48                            |                           |                       |                           |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter             | 060.72                            |                           |                       |                           |
| <b>Allgemeine Angaben</b>  |                                   |                           |                       |                           |
| Strombahnbelastbarkeit   | 10 A - 250 V*                     |                           |                       |                           |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)   | kV                                | 6                         |                       |                           |
| Schutzart  | IP 20                             |                           |                       |                           |
| Umgebungstemperatur  | °C -40...+70 (siehe Diagramm L95) |                           |                       |                           |
| Drehmoment   | Nm                                | 0.5                       |                       |                           |
| Abisolierlänge   | mm                                | 8                         |                       |                           |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3  |                                   | eindrähtig                | mehrdrähtig           |                           |
|  | mm <sup>2</sup>                   | 1 x 6 / 2 x 2.5           |                       | 1 x 4 / 2 x 2.5           |
|  | AWG                               | 1 x 10 / 2 x 14           |                       | 1 x 12 / 2 x 14           |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

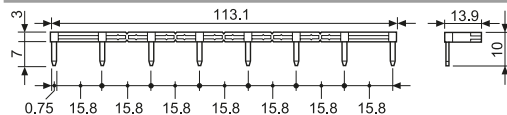
**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.95.3)



**095.08**



| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.93.3 oder 95.95.5 | 095.08 (Blau) | 095.08.0 (Schwarz) |
|---|---------------|--------------------|
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



**Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02** für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3

|                                       |                    | <b>Blau</b>    |                |
|---------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|
|                                       |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)        | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz*                  | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz*                  | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz*                  | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)* | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)* | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)* | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor*               | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor*               | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor*               | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul                              | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |                |
| RC-Modul                              | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |                |
| RC-Modul                              | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand                      | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |                |

**99.80**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

A



**95.63**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



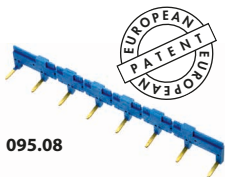
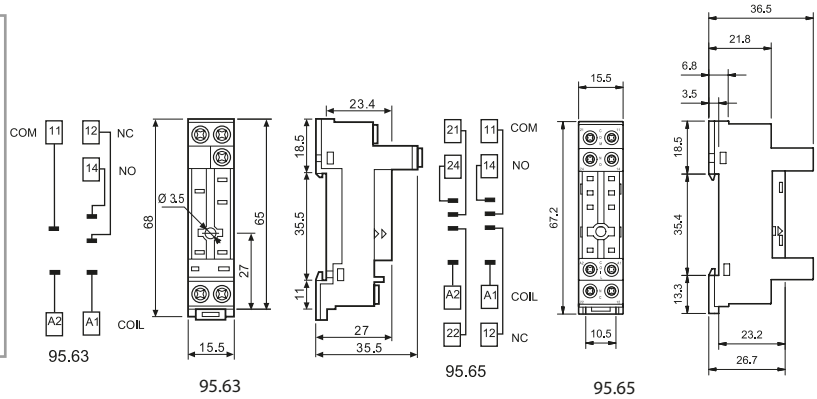
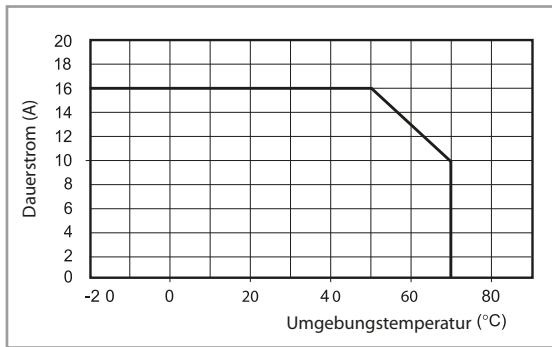
**95.65**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



|  |                                   |                     |
|--|-----------------------------------|---------------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) | <b>95.63 (Blau)</b>               | <b>95.65 (Blau)</b> |
| Relaistyp  | 40.31                             | 40.51, 40.52, 40.61 |
| <b>Zubehör</b>   |                                   |                     |
| Haltebügel (Metall)  | 095.71                            |                     |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen, Dauerstrom 10 A    | 095.08                            | 095.08              |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule   | 99.01                             | —                   |
| <b>Allgemeine Angaben</b>  |                                   |                     |
| Strombahnbelastbarkeit   | 10 A - 250 V*                     |                     |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte   | 6 kV (1.2/50 µs)                  | 2 kV AC             |
| Schutzart  | IP 20                             |                     |
| Umgebungstemperatur  | °C -40...+70 (siehe Diagramm L95) |                     |
| Drehmoment   | Nm                                | 0.5                 |
| Abisolierlänge   | mm                                | 7                   |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen  | eindrätig                         | mehrdrätig          |
| 95.63 und 95.65  | mm <sup>2</sup> 1 x 6 / 2 x 2.5   | 1 x 4 / 2 x 2.5     |
|  | AWG 1 x 10 / 2 x 14               | 1 x 12 / 2 x 14     |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

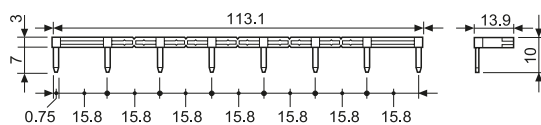
**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.65)



**095.08**



|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.63 oder 95.65 | <b>095.08 (Blau)</b> |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V         |



**99.01**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| <b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.01 für Fassung 95.63</b> |                    | <b>Blau</b>    |                |
|---|--------------------|----------------|----------------|
|   |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                                      | (6...220)V DC      | 99.01.3.000.00 |                |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)              | (6...220)V DC      | 99.01.2.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz*  | (6...24)V DC/AC    | 99.01.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz*  | (28...60)V DC/AC   | 99.01.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz*  | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                                | (6...24)V DC       | 99.01.9.024.99 | 99.01.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                                | (28...60)V DC      | 99.01.9.060.99 | 99.01.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                                | (110...220)V DC    | 99.01.9.220.99 | 99.01.9.220.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)**      | (6...24)V DC       | 99.01.9.024.79 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)**      | (28...60)V DC      | 99.01.9.060.79 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)**      | (110...220)V DC    | 99.01.9.220.79 |                |
| LED Anzeige + Varistor*   | (6...24)V DC/AC    | 99.01.0.024.98 | 99.01.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor*   | (28...60)V DC/AC   | 99.01.0.060.98 | 99.01.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor*   | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.98 | 99.01.0.230.08 |
| RC-Modul  | (6...24)V DC/AC    | 99.01.0.024.09 |                |
| RC-Modul  | (28...60)V DC/AC   | 99.01.0.060.09 |                |
| RC-Modul  | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand  | (110...240)V AC    | 99.01.8.230.07 |                |

\* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen.

\*\* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A2 zu legen.



95.13.2



95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| Printfassung                                   | 95.13.2<br>(Blau) | 95.13.20<br>(Schwarz) | 95.15.2<br>(Blau)   | 95.15.20<br>(Schwarz) |
|--|-------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| Relaistyp                                      | 40.31             |                       | 40.51, 40.52, 40.61 |                       |
| <b>Zubehör</b>                                 |                   |                       |                     |                       |
| Haltebügel (Metall)                            |                   |                       | 095.51              |                       |
| Haltebügel (Kunststoff)                        |                   |                       | 095.52              |                       |
| <b>Allgemeine Angaben</b>                      |                   |                       |                     |                       |
| Strombahnbelastbarkeit                         | 12 A - 250 V      |                       | 10 A - 250 V*       |                       |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs) | kV                | 6                     |                     |                       |
| Schutzart                                      |                   | IP 20                 |                     |                       |
| Umgebungstemperatur                            | °C                | -40...+70             |                     |                       |

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.

Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

